



PAGE 3

Actualité : À Orléans, la faim gagne du terrain

PAGE 7

Noël à Orléans : décorations et festivités

PAGE 9

Ottawa rend hommage à une grande franco-phone



Le Village des lumières fera briller le ciel nocturne au Musée-village du patrimoine de Cumberland tous les vendredis, samedis et dimanches soirs jusqu'au 21 décembre. PHOTO : FRED SHERWIN

Des fonds bien accueillis pour le complexe Bob-MacQuarrie

Rebecca Kwan
L'Orléanais – IJL

Le gouvernement fédéral a annoncé, au début du mois de novembre, un investissement pouvant atteindre 15 millions de dollars visant à retaper le complexe Bob-MacQuarrie, situé sur la promenade Youville, à Orléans.

« Concrètement, pour les utilisateurs du complexe, cet investissement signifie un environnement modernisé, incluant un nouveau gymnase polyvalent », se réjouit la députée fédérale d'Orléans, Marie-France Lalonde, pour qui l'établissement revêt une valeur personnelle : « c'est l'endroit où ma fille a joué au hockey lorsque nous nous sommes installés à Orléans et où je patinais les lundis soirs », sourit la

politicienne.

Inclus dans le budget fédéral 2025, ce financement fait partie du nouveau Fonds pour bâtir des collectivités fortes, une enveloppe qui prévoit l'investissement de 51 millions de dollars sur dix ans et de 3 millions de dollars par année par la suite, pour « améliorer des infrastructures locales, soutenir nos populations en croissance et remplacer des systèmes vieillissants », détaille Mme Lalonde.

« Depuis plus de quarante ans, le Complexe Bob-MacQuarrie est un véritable lieu de rassemblement pour les résidents d'Orléans », raconte-t-elle. « Des générations d'enfants, d'adultes et de familles y ont trouvé un espace

SUITE À LA PAGE 2 ►



**BLACKBURN
SHOPPES
DENTAL
CENTRE**

**Nous acceptons le Régime
canadien de soins dentaires**

- Urgence le jour même
- Nous traitons les patients anxieux
- Sédation protoxyde d'azote

« Plus de 25 ans de création de beaux sourires »



D^{re} Plant

Des fonds bien accueillis pour Bob-MacQuarrie

Suite de la page 1

pour s'amuser, se dépasser, créer des amitiés et demeurer en santé. Investir dans sa modernisation n'était pas seulement souhaitable : c'était devenu indispensable », soutient-elle.

D'après la députée fédérale, « cet investissement vient assurer la pérennité d'un lieu central dans la vie communautaire d'Orléans, en offrant un environnement actualisé, sécuritaire et mieux adapté aux

besoins d'aujourd'hui ».

« Les jeunes athlètes pourront s'entraîner dans des conditions optimales, les personnes plus âgées disposeront d'un espace adapté pour rester actives, et les familles pourront se rassembler autour d'activités sportives dans un cadre accueillant et contemporain », s'attend Marie-France Lalonde. « Il est important de souligner que le Complexe Bob-MacQuarrie fait partie de notre

patrimoine sportif local, ayant vu émerger des athlètes d'élite comme Ivanie Blondin et Vincent De Haître, entre autres », renchérit-elle.

Un projet « crucial »

Le directeur général des Loisirs, de la Culture et des Installations à la Ville d'Ottawa, Dan Chenier, estime, lui aussi, que cet investissement, qu'il qualifie de « crucial », va permettre de « bonifier l'offre de loisirs à Orléans » et de « contribuer à rendre la communauté plus active ».

M. Chenier rappelle que le complexe Bob-MacQuarrie a originellement été construit alors que le secteur n'était qu'en développement. « Ce complexe dessert désormais une population beaucoup plus importante », observe le directeur général, qui est notamment d'avis que la communauté « en pleine croissance » d'Orléans a grand besoin du nouveau gymnase prévu grâce aux nouveaux fonds.

« Les résidents profiteront ainsi de plus d'espace pour accueillir les programmes d'entraînement physique et les activités sportives à la carte, et d'une capacité accrue dans les camps saisonniers et les programmes après l'école », anticipe



Dan Chenier

M. Chenier.

Dan Chenier indique que le projet d'agrandissement du complexe Bob-MacQuarrie est désormais « prêt à passer à la conception détaillée et à la construction », puisque l'étude de faisabilité et les plans de conception ont été financés par le budget de l'an dernier.



Messes de Noël

Le mercredi, 24 décembre – Veille de Noël
16h, 18h, 20h, 22h et Minuit

Le jeudi, 25 décembre – Nativité du Seigneur
9h et 11h

Le mercredi 31 décembre
Messe de fin d'année à 17 h

Le jeudi 1^{er} janvier 2026
9h et 11h

Pas de messe dans l'après-midi ni le soir.

Paroisse Saint-Joseph
2757, boul. St-Joseph, Orléans
Téléphone: 613-824-2472





Musée-village du patrimoine de Cumberland

Village d'antan aux mille lumières






Les vendredis,
samedis et
dimanches de
16 h à 21 h
jusqu'au
21 décembre



2940, chemin Old Montreal
facebook.com/cumberlandmuseum
ottawa.ca/museecumberland

City services
Services
municipaux
3-1-1
 TTY/ATS
 613-580-2401

À Orléans, la faim gagne du terrain

André Magny
L'Orléanais – IJL

2025 n'est pas encore terminée, mais les chiffres laissent présager qu'elle sera encore plus lourde que 2024 en ce qui concerne les besoins pour les banques alimentaires. À Orléans, comme ailleurs, l'insécurité alimentaire atteint un niveau critique.

En 2017, la Banque d'alimentation d'Ottawa rapportait environ 300 000 visites annuelles. En 2022, le Rapport sur la faim de cette même banque faisait état qu'un ménage sur sept avait recours à une banque alimentaire. En 2024, on parle d'un ménage sur quatre.

Ces chiffres sont corroborés par Julie Perkins, gestionnaire de programmes au sein du Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland (CRCOC).

Selon Mme Perkins : « En 2024, on a vu environ 12 000 individus, soit 3425 familles. Cette année, à la fin octobre, on a déjà dépassé plus de 13 000 individus, ce qui représente 3728 familles. » Et l'année n'est pas terminée : « On va certainement frapper les 15 000 individus, si ce n'est pas 16 000, d'ici décembre. »

Même son de cloche du côté du Centre

de compassion communautaire (CCC), sur le boulevard St-Joseph, un organisme engagé à servir également les personnes et les familles d'Orléans, celles appartenant particulièrement au secteur K1C d'Orléans, en se basant sur les codes postaux. Selon les chiffres obtenus auprès d'Amy Porteous (Tosh), la coordonnatrice des communications au sein du CCC à titre de bénévole, c'est plus de 11 500 familles qui ont ainsi été aidées au cours des 13 derniers mois par cet organisme mis sur pied en 2019 notamment par l'Église pentecôtiste communautaire.

Mais derrière toutes ces statistiques, il y a aussi des visages de femmes, d'hommes ou d'enfants qui ont faim. « Chaque fois que nous ouvrons nos portes, de nouvelles personnes s'inscrivent pour obtenir de l'aide en matière de sécurité alimentaire », constate Amy Porteous. « De nombreuses familles sont en difficulté et n'arrivent tout simplement pas à joindre les deux bouts, la nourriture devient alors leur priorité en matière d'aide. Avec les pressions exercées pour obtenir des logements abordables et l'augmentation du nombre d'immigrants dans la région, les besoins continuent de croître d'année en année », analyse celle

qui reçut en 2021 le Prix d'excellence de l'Association des diplômés de l'Université d'Ottawa.

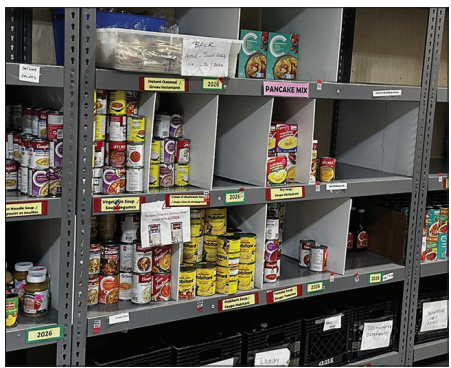
Nourriture, argent et bénévolat

De l'avis de Julie Perkins, la communauté d'Orléans est « super généreuse ». Selon elle, l'essentiel des dons alimentaires pour l'année est reçu entre octobre et décembre pour l'année à venir. Il y a un soutien évident de la communauté, que ce soit à travers les écoles ou via les pompiers, les services policiers et les propriétaires d'épicerie.

Si les dons alimentaires demeurent essentiels, cela reste cependant insuffisant quand on souhaite proposer une nourriture saine et variée. « Quand on veut offrir des produits frais, c'est vraiment l'argent qu'il nous faut », précise Mme Perkins.

C'est d'ailleurs la raison de l'existence du programme de Noël 2025 comme l'explique son collègue Chad Chartrand, coordonnateur en communication et développement de fonds. Ce programme représente la plus importante collecte annuelle : « Les gens se sentent plus généreux dans le temps des fêtes, mais les besoins sont là 12 mois par année. »

La directrice du CRCOC, Jasmine



La banque alimentaire du CRCOC.
PHOTO : COURTOISIE

Thibault tient à préciser que c'est le code postal qui permet de vérifier vers quelle banque alimentaire une personne doit être aiguillée. Mais surtout, avant de clore la rencontre qu'a eue *L'Orléanais* avec le triumvirat du CRCOC, celle-ci tient à rendre hommage au travail de son équipe et des bénévoles. « Notre équipe a beaucoup d'empathie. » À cela, il faut ajouter l'apport de la centaine de bénévoles qui fourmillent autour du CRCOC. « Le nombre d'heures de bénévolat réalisé équivaut à une équipe de six personnes à temps plein », assure la directrice reconnaissante.

**Mark
Sutcliffe**
MAYOR • MAIRE

Je travaille pour **vous** afin de rendre la vie plus **sécuritaire**, plus **fiable** et plus **abordable**.



mark.sutcliffe@ottawa.ca



613-580-2496



Abonnez-vous à mon bulletin
et inscrivez-vous pour
recevoir une carte de Noël.



Gestion des déchets

C'est un air de déjà-vu. Mercredi dernier, le conseil municipal a donné le feu vert au personnel pour aller de l'avant avec l'acquisition d'un terrain de 192 hectares (475 acres) situé sur le chemin Boundary, près de Carlsbad Springs, pour en faire un site d'enfouissement.

La principale raison de cette démarche est la saturation rapide du site d'enfouissement du chemin Trail, dans l'est de la ville, qui atteindra vraisemblablement sa capacité maximale d'ici une dizaine d'années. Le terrain convoité a déjà reçu l'approbation préalable de la province et de ses différents organismes. La Ville s'épargne ainsi la tâche délicate de sélectionner un nouveau site. Cette décision a été reportée pendant des années.

Il y a 18 ans, la Ville avait déjà exploré la technologie de valorisation énergétique des déchets en envisageant un partenariat avec Rob Bryden et Plasco Conversion Technologies, un projet qui a échoué. Après la construction d'une installation pilote au chemin Trail, avec un succès mitigé, Bryden n'a jamais réussi à amasser les fonds nécessaires à la construction d'une véritable usine de plasmification.

Cette décision malheureuse a coûté des millions de dollars à la Ville et a retardé de 15 ans, et ce retard se poursuit, la mise en place potentielle d'une installation de valorisation énergétique des déchets.

Lors de la réunion du conseil municipal de la semaine dernière, le personnel a indiqué aux conseillers que la Ville aura besoin d'un nouveau site d'enfouissement, qu'elle décide ou non un jour de construire une usine de valorisation énergétique. La Ville s'épargne ainsi la tâche délicate de sélectionner un nouveau site. Le site coûtera néanmoins plus de 450 millions de dollars.

La question à se poser est la suivante : la Ville peut-elle se permettre à la fois un nouveau site d'enfouissement et une installation de valorisation énergétique des déchets, qui coûterait elle aussi entre 450 et 800 millions de dollars selon le moment de sa construction? Je demeure sceptique. Quoi qu'il en soit, certaines réalités sont évidentes. Si la Ville devait construire une telle installation, elle aurait besoin d'un site pour l'implanter. Le chemin Trail semblerait être le choix le plus évident, mais le site du chemin Boundary pourrait tout aussi bien convenir.

Quant à l'élimination des cendres et autres résidus issus d'une installation de valorisation énergétique, il serait toujours possible de les acheminer vers des sites d'enfouissement privés. Mais à quel coût?

En tant que société, nous produisons des déchets. Peu importe l'ampleur de nos efforts de recyclage, de compostage ou de réutilisation, nous générons toujours des déchets. Ils doivent être enfouis à Ottawa. Faire autrement serait hypocrite.

Soumettre une offre pour le site du chemin Boundary est logique. Toutefois, son acquisition ne devrait pas se faire au détriment d'une installation de valorisation énergétique. Si nous voulons répondre adéquatement à nos besoins en gestion des déchets pour les années à venir, nous aurons besoin des deux.

— Fred Sherwin
Propriétaire de L'Orléanais

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

L'Orléanais

Initiative de journalisme local

Rédacteur en chef.....Jean-Marc Pacelli

Rédacteur en chef fondateur.....Louis V. Patry

L'Orléanais est une publication mensuelle distribuée à plus de 40 150 résidences à Blackburn Hamlet, Orléans et Navan. Le journal est exploité localement par Sherwin Publishing Inc. Pour toute question, demande et commentaire, veuillez nous écrire à l'adresse suivante : orleanais@orleansstar.ca.

Les marchés de Noël

À l'approche des Fêtes de fin d'année, on parle de sapins, décorations, guirlandes, cadeaux, festins à la dinde, champagne et de vacances en famille ou dans le sud, mais peu de certaines traditions plus ou moins répandues selon notre pays de résidence.

De retour d'un long séjour en France, où habite la majorité de ma famille (en dehors de mes deux enfants et de mes quatre petits-enfants tous nés au Canada), j'ai été surpris de constater combien la tradition des marchés de Noël est encore bien vivante et génère un grand nombre de voyages ou d'excursions pour les visiter en France et dans plusieurs pays d'Europe.

Ce sont en réalité de petits chalets individuels en bois abritant des artisans et des artistes qui vendent toutes sortes de produits artisanaux, de créations originales, de cadeaux, de boissons et de plats traditionnels pour la période des Fêtes, de bien meilleure qualité que les produits vendus dans les centres commerciaux et les magasins traditionnels.

J'ai eu la chance de visiter assez récemment les marchés de Noël de Paris (en bas des Champs Élysées) et de Reims (Place d'Erlon, puis devant la cathédrale et maintenant sur les promenades près de la gare).

Mais il y en a beaucoup d'autres très achalandés, notamment à Arras (140 chalets sur la Grand' Place servant du vin chaud), Amiens (installés dans plusieurs quartiers), au château d'Amboise (Fête de la Nativité), à Doué-la-Fontaine (marché troglodyte dans des galeries souterraines d'anciennes carrières).

Mais les plus connus et les plus courus se trouvent en Alsace, notamment à Strasbourg (un des plus anciens devant la cathédrale), Kayserberg (belle cité médiévale), Riquewihr (un des plus beaux villages de France) et Colmar (un des plus beaux marchés de Noël).

D'autres sont aussi très connus, comme Aix-la-Chapelle (spécialité du pain d'épices sur

Marktplatz), Liège (le plus ancien de Belgique avec 150 chalets, 300 artisans et la grande roue de 30 m de haut), Oslo et Bergen (avec son village de pain d'épices) en Norvège et Prague (sur plusieurs places de la capitale tchèque).

Au Canada, on a aussi des salons, des marchés, des ventes d'artisanat de Noël et d'autres activités intéressantes.

Le Salon d'artisanat de Noël du Sportsplex de Nepean, tradition des Fêtes bien ancrée à Ottawa, va célébrer son 52e anniversaire en 2025, car il a vu le jour en 1973 (année d'ouverture du Sportsplex). Il le transforme en marché festif comptant plus

de 100 artisans locaux qui exposent leurs produits artisanaux et peuvent créer des liens avec la communauté et faire admirer leurs talents. Des bijoux aux vêtements en passant par les œuvres d'art et les délicieuses collations artisanales, le salon offre une sélection variée de cadeaux et de décorations uniques pour le temps des Fêtes.

Vivez aussi l'esprit des Fêtes au Marché de Noël d'Ottawa de style plus européen : l'endroit idéal pour trouver de bons plats, des boissons chaudes, des stands traditionnels et une atmosphère festive!

Chaque année, lors des fins de semaine précédant Noël, il envahit la place extérieure du parc Lansdowne, dans le quartier animé du Glebe. Cet événement gratuit et parfait pour les familles propose des boissons et des plats de saison, des produits locaux, des étalages multicolores et des spectacles en direct.

Du 10 au 14 décembre 2025, visitez l'Originals Christmas Craft Sale qui accueille environ 200 des meilleurs artistes, artisans et créateurs du Canada avec des présentations innovantes et des créations contemporaines à ce marché dédié aux produits faits main.

Assistez à cet événement au Centre EY pour rencontrer des fabricants et créateurs canadiens de tout le pays. Joyeuses Fêtes.

À la revoyure!



Jean-Luc
Malherbe

Des Ardennes
au Canada





Marie-France LALONDE
Députée/MP Orléans

Ici pour vous aider!



Abonnez-vous à mon infolettre!

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
255, boul. Centrum, Orléans
613.834.1800

 /LalondeMF  MFLalondeMP.ca

Le budget 2026 vise à maintenir la vie abordable

Lorsque j'écoute les résidents de notre merveilleuse communauté, y compris ceux d'Orléans, je constate qu'ils sont très préoccupés par la hausse du coût de la vie. Ils me disent également qu'ils souhaitent que la ville investisse dans des priorités essentielles telles que la sécurité publique, les transports en commun, l'amélioration des routes et des trottoirs, et le soutien aux résidents plus vulnérables. C'est précisément l'objectif du budget municipal 2026 : maintenir un coût de la vie abordable et investir dans ce qui compte le plus pour vous.

Tout comme les résidents qui gèrent leur budget familial, nous avons travaillé d'arrache-pied à l'hôtel de ville pour gérer très prudemment l'argent des contribuables. Au cours des trois dernières années, nous avons réalisé plus de 250 millions de dollars d'économies et de gains d'efficacité, soit l'équivalent de plus de 530 dollars par ménage, ce qui vous permet de disposer de plus d'argent à un temps d'incertitude économique et de l'augmentation des coûts des ménages, notamment pour l'alimentation et le loyer.

Grâce à ces économies, nous avons pu maintenir les hausses d'impôts les plus basses de toutes les grandes villes du Canada. Alors que des villes comme Toronto et Vancouver



ont connu des hausses de 10 ou 11 %, nous avons maintenu la nôtre à un peu plus de 3 % en moyenne, ce qui vous permet de disposer de plus d'argent pour investir dans les choses qui vous tiennent à cœur.

Nous recrutons davantage de policiers et de paramédics afin de rendre Ottawa plus sécuritaire pour tous. Lorsque je me suis présenté à la mairie en 2022, j'étais très préoccupé par le nombre d'incidents de niveau zéro, c'est-à-dire les situations où aucune ambulance n'est disponible à Ottawa. Je suis heureux d'annoncer que ce nombre a diminué de 80 % au cours de la dernière année. Nous avons également lancé une stratégie de soins primaires afin d'attirer et de retenir davantage de médecins de famille à Ottawa.

Il n'y a rien de plus important que de

soutenir les personnes les plus vulnérables de notre ville. Au cours de ce mandat, nous investissons plus de 100 millions de dollars dans le logement abordable. C'est plus du double du montant investi au cours des quatre dernières années. Il y a quelques semaines, je me suis engagé à mettre fin à l'itinérance chez les jeunes à Ottawa d'ici 2030. En collaboration avec nos merveilleux partenaires communautaires, nous veillerons à ce que chaque jeune ait un endroit sécuritaire où vivre.

Nous continuons d'investir dans l'amélioration des transports en commun. En 2026, le budget d'OC Transpo passera à 938,7 millions de dollars, soit près de 300 millions de dollars de plus qu'en 2021. Nous gelons également les tarifs de l'EquiPass et du laissez-passer communautaire afin que les transports en commun restent abordables pour les résidents qui en ont le plus besoin. Et dans les prochains mois, nous mettrons en service le prolongement vers l'est de l'O-Train, avec cinq nouvelles stations qui relieront plus efficacement les résidents d'Orléans au reste de la ville.

Un autre changement majeur pour les transports en commun est l'engagement du gouvernement de l'Ontario à prendre en

charge notre train léger, ce qui permettra aux contribuables locaux d'économiser des milliards de dollars. Nous commençons également les travaux de conception pour l'élargissement du boulevard Brian Coburn afin d'améliorer la circulation et la sécurité dans l'est de la ville. Et nous continuons d'augmenter notre budget pour la réparation des routes et des trottoirs, y compris le resurfacement d'Innes jusqu'à la rocade, en ajoutant 30 millions de dollars supplémentaires cette année.

Depuis que je me suis présenté à la mairie il y a trois ans, mon objectif est de rendre Ottawa plus sécuritaire, plus fiable et plus abordable pour vous et votre famille. Le budget 2026 renouvelle cet engagement. Nous faisons tout notre possible pour réduire le fardeau financier des résidents d'Orléans, tout en investissant de manière significative dans les transports en commun, la sécurité publique, les infrastructures, les routes, les trottoirs et le soutien aux plus vulnérables.

Nous avons beaucoup de chance de vivre dans une communauté aussi bienveillante et solidaire qu'Ottawa. Continuons à travailler ensemble pour bâtir une ville encore meilleure pour nos enfants et nos petits-enfants.

200 000 \$
pour aider les gens d'ici!



La Caisse Desjardins Ontario est fière de remettre des dons à plusieurs organismes en Ontario afin d'aider les gens pendant la période des Fêtes et de répandre un peu de joie dans leurs foyers.

Guidés par nos valeurs coopératives, nous sommes présents dans les moments qui comptent.

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario
Suivez-nous!



Une nouvelle école moderne et inspirante ouvrira bientôt ses portes à Orléans



Un vent de renouveau souffle sur le secteur Avalon Ouest à Orléans. Depuis l'été 2024, les travaux avancent à grands pas pour donner vie à l'École élémentaire catholique Avalon III, nouvelle école du Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, un projet phare qui transformera positivement le quotidien de nombreuses familles.

Réalisée grâce à un investissement de près de 20 millions de dollars du gouvernement de l'Ontario et du gouvernement du Canada, cette école incarne un engagement fort envers l'éducation en français et la vitalité de la communauté.

Une école élémentaire et un service de garde
Nichée au 300, promenade Sweetvalley, à l'angle de Sweetvalley et Tenth Line, l'école accueillera jusqu'à 412 élèves, en plus d'un service de garde de 49 places, facilitant ainsi la vie des familles du secteur. Ses espaces modernes, lumineux et parfaitement adaptés aux besoins des enfants de la maternelle à la

6^e année offriront un environnement chaleureux où l'apprentissage, la créativité et le bien-être se rencontreront chaque jour.

Une école à calendrier scolaire équilibré

L'un des attraits majeurs d'Avalon III est le modèle de calendrier scolaire équilibré qui devra être approuvé par le ministère de l'Éducation, comme pour tous les calendriers scolaires, et ce, annuellement. Cette école serait la première dans le secteur d'Orléans à suivre l'horaire du calendrier équilibré, un modèle éducatif qui est déjà très apprécié par plusieurs familles du CECCE de l'ouest d'Ottawa. Avec un début d'année légèrement avancé

et une répartition plus régulière des périodes d'enseignement et des congés tout au long de l'année, ce calendrier propose un rythme scolaire plus constant et moins chargé, permettant aux enfants de mieux se ressourcer.

Pour les parents, c'est aussi l'avantage d'une organisation plus harmonieuse qui facilite la conciliation travail-famille et la planification des vacances. Pour les élèves, c'est la promesse d'une année plus équilibrée, où les moments d'effort côtoient naturellement des pauses bienvenues, contribuant à renforcer la motivation, le bien-être et le plaisir d'apprendre.

Avalon III s'inscrit pleinement dans la vision du CECCE : offrir à chaque enfant un environnement inspirant, bienveillant et ouvert sur l'avenir. Une école où l'on grandit avec fierté, où l'on développe ses talents et son identité francophone et où l'on se sent véritablement à sa place, imprégné par les valeurs catholiques.

Inscription dès maintenant pour septembre 2026

L'ouverture officielle est prévue pour la rentrée 2026-2027, et il est possible de s'inscrire dès maintenant. Pour découvrir tous les détails et manifester votre intérêt : ecolecatholique.ca/avalonIII.



Créer la magie de Noël : une vague de générosité qui illumine les cœurs

Pour une quatrième année, l'initiative Créer la magie de Noël, organisée par le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) en partenariat avec le Muséoparc Vanier et le Centre des services communautaires Vanier, invite petits et grands à une matinée festive sous le signe de la solidarité.

Le 7 décembre, de 9 h 30 à 12 h 30, le Centre communautaire Richelieu-Vanier sera le cœur battant de cette collecte annuelle. **La communauté est invitée à apporter des jouets neufs non emballés, des cartes-cadeaux ou un don en argent**, autant de gestes qui permettront d'allumer l'espoir et la joie dans le cœur d'enfants défavorisés de Vanier.

Activités familiales gratuites

Bien plus qu'une collecte, Créer la magie de Noël propose une ambiance chaleureuse et familiale. Les participantes et participants pourront assister au spectacle entraînant de la chanteuse franco-ontarienne Kristine St-Pierre, rencontrer le Père Noël, participer à un atelier d'emballage et à des activités de

bricolage et écouter l'heure du conte animée par la Fée des étoiles de Lire et faire lire Ontario. La colorée Camille la chenille sera également sur place pour émerveiller les tout-petits.

L'événement met en lumière la force et la solidarité qui unissent notre communauté. Il rappelle qu'en posant de petits gestes de compassion et d'entraide, il est possible d'offrir réconfort, sourire et espoir aux familles qui en ont le plus besoin. C'est aussi une occasion de montrer aux élèves l'importance de contribuer au bien-être collectif et de bâtir une communauté bienveillante où chaque enfant peut rêver et célébrer la magie de Noël.

Déposez vos dons!

Pour celles et ceux qui ne pourront être des nôtres le 7 décembre, des boîtes de dons sont disponibles **jusqu'au 5 décembre** au Centre éducatif du CECCE (4000 rue Labelle), au Centre Pauline-Charron et à la Maison de la Francophonie. Les **dons en ligne** sont aussi possibles sur le site du Muséoparc (museoparc.ca).

Apportez vos dons!

Argent, cartes-cadeaux
et jouets neufs non emballés

Dimanche 7 décembre

9 h 30 à 12 h 30

Centre Richelieu-Vanier



Noël à Orléans : décorations et festivités

Rebecca Kwan
L'Orléanais

Quand on pense aux décorations de Noël à Orléans, on s'imagine souvent la rue Taffy Lane et ses lumières et couleurs flamboyantes. Mais les propriétaires d'ailleurs à Orléans sont, eux aussi, nombreux à prendre les grands moyens pour décorer leur terrain à l'occasion du temps des Fêtes.

Ça a longtemps été le cas de Gilles Léger, résident de la rue Belcourt, tout près de l'intersection avec la rue Notre-Dame.

Pendant 25 ans, le père de famille a transformé sa propriété en terrain enchanteur lors du temps des Fêtes. Soldats de bois, bonshommes de neige, père Noël, animaux lumineux... toutes sortes de décorations parsemaient sa pelouse qui, couverte d'un tapis blanc, ne manquait certainement pas d'attirer le regard des passants et de ses voisins. « C'était incroyable le soir, les gens qui venaient... Des fins de semaine, c'est des centaines et des centaines d'autos [qui venaient voir] », rapporte M. Léger, qui raconte avoir souvent interagi avec des passants reconnaissants de ses efforts, le remerciant d'enjoliver la communauté avec ses décorations, souvent fabriquées de ses propres mains.

Gilles Léger confie avoir toujours adoré l'esprit des Fêtes et les décorations de Noël. Adolescent, l'Orléanais a longtemps été camelot. Quand il se promenait de porte en porte, il admirait les décorations de Noël de ses voisins. « J'ai toujours été attiré par les décorations de Noël », sourit M. Léger. « Dans mon enfance, je rêvais de Noël, je rêvais des décorations de Noël. »

Puis, quand il s'est marié et s'est établi, Gilles Léger s'est mis à décorer sa propriété, tant pour son plaisir personnel que pour embellir sa communauté.

« Les commentaires positifs des gens compensaient pour les dépenses en électricité », rigole l'Orléanais, qui atteste que les coûts n'étaient pas monumentaux non plus.

Aujourd'hui, Gilles Léger décore un peu moins qu'il en avait l'habitude, sa santé le forçant à ralentir le rythme.

Ce dernier continue toutefois à concevoir ses propres décorations en bois. Il participe à plusieurs marchés de Noël organisés dans la banlieue, et bien sûr, ne manque pas de célébrer le temps des Fêtes avec sa famille.

Quoi faire à Orléans pendant le temps des Fêtes?

Il y a bien entendu les classiques, comme



La maison décorée de Gilles Léger. PHOTO : COURTOISIE

faire de la luge, du patin sur les patinoires de quartier ou encore cuisiner des desserts sucrés. Certaines activités sont également prévues à Orléans pendant le temps des Fêtes.

Le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) et le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa (RAFO) tiennent chacun, à la mi-décembre, leur party annuel du temps des Fêtes.

Le Centre des arts Shinkman présente une variété de spectacles sous le thème de Noël.

Les Serres Robert Plante organisent des rencontres avec le père Noël et la mère Noël,

tout droit venus du Pôle Nord.

L'imposant arbre de Noël de la place Centrum est illuminé depuis le 21 novembre.

Sans oublier que la communauté d'Orléans a accueilli son immanquable défilé du père Noël le 29 novembre.

Somme toute, l'esprit du temps des Fêtes s'installe tranquillement dans les foyers des Orléanais et des Orléanaises. Quoique pour Gilles Léger, qui commence à poser ses décorations dès la dernière semaine du mois d'octobre, l'ambiance de Noël est dans l'air depuis belle lurette.

**prochain
niveau!**

**SALON DES MÉTIERS
SPÉCIALISÉS**
JOURNÉE PORTES OUVERTES

11 décembre de 15 h à 19 h 30
Centre EY

Le salon est gratuit et ouvert à tout le monde!

LevelUpOntario.ca/OpenHouse

**Métiers
spécialisés
Ontario**

Financé par le gouvernement de l'Ontario



Portes ouvertes

Venez découvrir
votre future école
élémentaire!



Inscrivez-vous
dès maintenant!



Écoles
catholiques
Centre-Est

Ottawa rend hommage à une grande francophone

André Magny
L'Orléanais – IJL

Niché au 1756 de la promenade Grey Nuns à Orléans, le parc Trèva-Cousineau souligne depuis le 8 novembre dernier la présence active de cette figure de proue de la francophonie ontarienne dans la vie communautaire orléanaise. Et même au-delà.

L'inauguration du parc Trèva-Cousineau a rassemblé une bonne quarantaine de personnes, dont de nombreux élus de la scène municipale, provinciale et fédérale, le maire d'Ottawa compris.

La principale intéressée confiait à *L'Orléanais* que cet honneur qu'elle n'aurait jamais pensé avoir était « très flatteur ».

Depuis plus de 50 ans, celle qui est originaire de Timmins a enchaîné les engagements auprès de la communauté franco-ontarienne en étant notamment présidente de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO), l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO provinciale) et Dialogue Canada, en plus d'avoir été vice-présidente du Richelieu International.

Pour Carol Jolin, qui a justement remplacé cette année Mme Cousineau au poste de président du CA du Mouveau d'implication francophone d'Orléans (MIFO), la présence

de tant de personnes au parc, illustre « la reconnaissance de toute une communauté envers une femme dont la feuille de route est impressionnante. »

Sur place lors de la cérémonie avec sa collègue Catherine Kitts, la conseillère Laura Dudas du secteur Orléans Ouest - Innes souligne que « les décennies de militantisme et de leadership de Mme Cousineau au sein de la communauté franco-ontarienne, ainsi que son engagement envers la préservation et la promotion de la langue et de la culture françaises, ont fait d'elle une candidate exceptionnelle pour cette reconnaissance. »

S'il est moins courant de nommer un parc en l'honneur d'une personne toujours vivante, la ville d'Ottawa dispose, selon la conseillère Dudas, de critères précis pour une telle désignation.

Dans le cas de Trèva Cousineau, il ne fait pas de doute que les contributions de celle-ci, selon la conseillère, sont à qualifier d'exceptionnelles et de largement reconnues et que l'engagement de la jubilaire de 88 ans a eu « un impact positif durable sur la communauté. »

De son côté, Louis V. Patry, vice-président fondateur de la Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans (SFOPHO), se réjouit de cette reconnaissance



Plusieurs politiciens, incluant le maire Mark Sutcliffe, étaient présents lorsque Trèva Cousineau a inauguré le parc portant son nom. PHOTO : FRED SHERWIN

« à l'égard de cette grande dame » en raison de « ses valeurs communautaires positives et son dévouement exceptionnel. »

Directeur général du Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des connaissances (RESDAC), Denis Desgagné connaît Trèva Cousineau depuis une vingtaine d'années. Quand il pense à elle, l'ancien PDG du Centre de la francophonie des Amériques, où elle siégea au sein du CA, a les mots « inspirante et engagée » qui lui viennent à l'esprit. « Ses compétences, elle

les met au service de sa communauté. De plus, elle est très ouverte sur la diversité. »

Carol Jolin résume assez bien la pensée de ceux contactés par *L'Orléanais* pour parler de Trèva Cousineau : « Je ne pense pas qu'il n'y ait personne du côté de la francophonie en Ontario qui a une feuille de route aussi variée et aussi chargée sur le plan du travail bénévole. » Son engagement touche l'éducation, la santé, la lutte contre l'alcoolisme, les organismes communautaires et la Francophonie des Amériques.

150

DE LA

ANS

COUR SUPRÊME

DU CANADA

Le bilinguisme est inscrit dans la Constitution canadienne dès 1867. Les lois, procès-verbaux, journaux et archives du gouvernement fédéral doivent être publiés en français et en anglais. Puis, la Constitution de 1982 intègre le droit à l'instruction et à des services publics dans la langue officielle de son choix. Depuis, la Cour suprême du Canada interprète et réinterprète ces droits linguistiques.

réseau

presse

medias professionnels de l'info locale

ARC

du Canada

Alliance des radios communautaires

Les causes scolaires

Depuis 1982, l'instruction dans la langue de la minorité constitue un droit à part entière – et non un accommodement. La Cour suprême rappelle régulièrement que ce droit vise à favoriser l'épanouissement des minorités linguistiques.

Préséance de la Charte canadienne des droits et libertés

Procureur général du Québec c. Québec Association of Protestant School Boards (1984)
Aucune loi ne peut limiter l'article 23 de la Charte, qui vise à éviter le retour de lois comme le Règlement 17 de l'Ontario.

Un certain contrôle
Mahé c. Alberta (1990)
La minorité ne peut pas simplement se fier à la bonne volonté de la majorité. Les parents de la minorité ont un droit de gestion et de contrôle sur leurs écoles, « là où le nombre le justifie ».

Des installations homogènes
Renvoi relatif à la Loi sur les écoles publiques (Man.) (1993)
Un système d'éducation francophone homogène doit être mis en place rapidement. La Cour suprême fait valoir le bienfondé d'un « certain degré de démarcation dans les lieux physiques ».

Le pouvoir décisionnel aux commissions scolaires
Arsenault-Cameron c. Île-du-Prince-Édouard (2000)
Il revient à la commission scolaire de langue française en situation minoritaire, et non au ministre de l'Éducation, de décider comment servir une communauté.

Un devoir de suite rapide
Doucet-Boudreau c. Nouvelle-Écosse (Ministre de l'Éducation) (2003)
Un gouvernement qui tarde à faire construire des écoles contrevient au caractère réparateur de l'article 23 de la Charte.

L'engagement comme voie d'accès
Solski (Tuteur de) c. Québec (Procureur général) (2005)
L'admissibilité à une école de la minorité doit tenir compte de l'engagement linguistique de l'enfant. Pour des raisons culturelles, les programmes d'immersion ne constituent pas une passerelle.

Des services de haut niveau
Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique c. Colombie-Britannique (2020)
Une Province ne peut évoquer des raisons budgétaires pour justifier des services moindres à la minorité, notamment en matière d'installations et de transport, selon le nombre d'élèves.

Pour en savoir plus sur la Cour suprême, suivez notre série : <https://francopresse.ca/files/150e-de-la-cour-supreme-du-canada>. Cette initiative de Réseau.Presse et de l'Alliance des radios communautaires du Canada est possible grâce au soutien financier du Programme des célébrations et commémorations de Patrimoine canadien du gouvernement du Canada.

Quelques autres causes

D'autres causes ont eu des répercussions sur les francophones du pays. Dans trois causes, des billets d'infraction pour vitesse viennent corriger des irrégularités linguistiques dans les lois du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Aussi, la Cour suprême statue qu'une personne accusée a droit d'être jugée dans la langue de son choix. Les droits linguistiques doivent être appliqués de façon systématique, au-delà des « inconvénients administratifs ».

Pour en savoir plus, scannez le code QR.



Produit grâce au soutien financier du gouvernement du Canada

Canada

HUMOUR



SIMON GOUACHE
10 JAN 2026

CHANSON



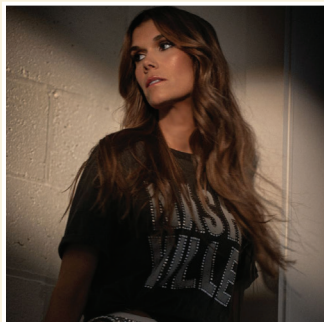
MIMI O'BONSAWIN
21 JAN 2026

HUMOUR



LOUIS MORISSETTE
3 FÉV 2026

CHANSON



MÉLISSA OUMET
19 FÉV 2026

JEUNESSE



176 PAS
19 MAR 2026

THÉÂTRE



RUE DUPLESSIS,
MA PETITE NOIRCEUR
14 AVR 2026

VARIÉTÉS



LUC LANGEVIN
5 et 6 MAI 2026

HUMOUR



FRANÇOIS MASSICOTTE
13 MAI 2026


MIFO HO-HO!

POUR DES FÊTES
SPECTACULAIRES!

PROGRAMMATION COMPLÈTE :

MIFO.CA

 **Écoles
catholiques**
Centre-Est

 **Conseil des
écoles publiques**
de l'Est de l'Ontario

Créer des liens et renforcer la communauté au Cœur d'Orléans

Special to The Orléans Star
Tannis Vine, directeur général
La ZAC du Cœur d'Orléans

Cette période de l'année est toujours propice à la réflexion et au renouveau, l'occasion de célébrer les réalisations et d'envisager l'avenir avec optimisme. L'année 2025 a été exceptionnelle pour la ZAC Cœur d'Orléans. Forts du succès de l'expansion de notre quartier, nous avons continué à croître, à évoluer et à renforcer les liens qui font prospérer notre communauté. Tout au long de cette année, notre objectif est resté clair : soutenir nos membres et célébrer les entreprises incroyables qui font rayonner Orléans.

Au cours de l'année écoulée, nous avons intensifié nos efforts de marketing, accru notre visibilité et approfondi nos relations avec l'ensemble de la communauté. De la préparation de l'arrivée du TLR à la promotion de notre quartier et au renforcement de notre résilience interne, notre objectif est resté le même : présenter Orléans comme une destination dynamique, connectée et accueillante.

Voici quelques-uns des faits marquants de cette année :

- Lancement de nouvelles pages web axées sur le tourisme pour compléter notre guide d'information bilingue Cœur d'Orléans, afin d'aider les visiteurs à découvrir tout ce que

notre quartier a à offrir.

- Lancement du marché du cœur d'Orléans avec la célèbre organisatrice de marchés Amanda Watson, qui accueille entre 3000 et 5000 visiteurs chaque mois et a apporté une nouvelle énergie à la région.

- Organisation d'un salon de l'emploi en partenariat avec le YMCA et Place d'Orléans, qui a attiré plus de 3000 inscrits et 36 employeurs.

- Organisation de cinq événements de réseautage avec des conférenciers passionnants axés sur le TLR et la réussite des petites entreprises.

- Inauguration d'une fresque murale dynamique de style graffiti au skate park du complexe récréatif Bob MacQuarrie.

- Partage des histoires derrière les entreprises locales grâce à notre campagne *Behind the Business*.

Élargissement de notre portée marketing grâce à des publicités sonores sur des podcasts et YouTube, ainsi qu'à une campagne d'influence célébrant la diversité de notre district.

Création d'un comité de gouvernance et de nomination afin de renforcer le leadership, la structure et la planification de la relève.

Lancement officiel de la période des fêtes avec notre illumination du sapin et notre



La ZAC du Cœur d'Orléans représente les entreprises situées le long du corridor du boulevard St-Joseph, dans le secteur au nord de la route 174, ainsi que dans le parc d'affaires Taylor Creek.

marché nocturne, qui ont apporté l'esprit festif et la joie de la communauté au cœur d'Orléans.

Alors que nous entrons dans le dernier trimestre de l'année, nous prenons le temps de réfléchir à nos réalisations et de nous tourner vers la prochaine phase de notre stratégie.

Au nom de notre conseil d'administra-

tion et de notre équipe opérationnelle, nous tenons à remercier chaleureusement tous nos membres, partenaires et la communauté d'Orléans pour leur confiance et leur soutien continus. Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et nous réjouissons à l'idée de construire un cœur d'Orléans encore plus fort et plus connecté au cours de l'année à venir.

excellence

bienveillance

pluralisme

innovation

UNE ANNÉE 2025 SOUS LE SIGNE DE LA CROISSANCE ET DES RÉALISATIONS AU CEPEO.

L'année 2025 marque une période charnière pour le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), qui poursuit sa croissance à un rythme soutenu sur l'ensemble de son territoire. Porté par une hausse constante du nombre d'élèves et par l'intérêt croissant des familles pour l'éducation publique de langue française, le CEPEO multiplie les projets et réalisations pour répondre aux besoins de la communauté.

Parmi ces réalisations, l'ouverture de l'école élémentaire publique Des Visionnaires en août, deux pelletées de terre en novembre: à Leirim et à Rockland, marquant le début de construction de nouvelles écoles.

Deux nouvelles écoles à Orléans!

À Orléans, ce n'est pas une mais deux écoles qui sont à l'ordre du jour! Grâce à la confiance des familles et à l'engagement de tous, ces nouvelles écoles viendront bientôt compléter le paysage éducatif de la région, offrant aux élèves des lieux d'apprentissage modernes, inspirants et chaleureux.

La première, une école élémentaire qui prendra place au 675, voie Monardia, accueillera ses premiers élèves lors de l'année scolaire 2026-2027. Le projet a déjà bien avancé depuis la première pelletée de terre en novembre 2024.

La seconde, une école secondaire, sera située au 2405, chemin Mer-Bleue, dans le secteur d'Orléans Sud. Elle pourra accueillir 713 élèves de la 7^{ème} à la 12^{ème} année, et sera conçue pour favoriser la réussite scolaire, la créativité et l'appartenance à la communauté francophone. Une pelletée de terre est prévue très prochainement pour marquer symboliquement le début de cette construction.

En misant sur ces projets structurants, le CEPEO réaffirme son engagement à soutenir la croissance de notre communauté francophone, à renforcer son réseau et à offrir à chaque élève les meilleures conditions pour apprendre, évoluer et réussir.

Le CEPEO tient à remercier l'ensemble des parents, partenaires et membres de la communauté pour leur confiance et leur soutien continu.

Ensemble, nous bâtissons les écoles de demain et contribuons au rayonnement de la francophonie à Orléans et partout sur notre territoire!

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

CEPEO.ON.CA

Ta **PASSION** ton **ÉCOLE**

SPORTS-ÉTUDES • ACADÉMIES SPORTIVES • MHS • LIGUES ...

En savoir plus !



CEPEO.ON.CA/SPORT



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario